



Emanato con Decreto nr. 55  
del 12.02.2024

**AVVISO DI SELEZIONE PER TITOLI ED  
EVENTUALE COLLOQUIO PER IL  
CONFERIMENTO DI UN CONTRATTO DI OPERA  
INTELLETTUALE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI  
INGEGNERIA CIVILE, AMBIENTALE E  
MECCANICA**

**Art. 1 - Descrizione**

È indetta una selezione per titoli ed eventuale colloquio finalizzata alla stipula di n. 1 contratto di prestazione d'opera intellettuale ai sensi degli articoli 2222 e seguenti del Codice Civile che assumerà la forma fiscale e contributiva di collaborazione o di lavoro autonomo professionale secondo lo status fiscale della persona selezionata, presso il Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica secondo le seguenti modalità:

**Oggetto del contratto:**

"Dalla teoria alla pratica: verso un regolamento per la sostenibilità e la qualità ambientale in edilizia." Le attività di studio e ricerca oggetto della collaborazione saranno coordinate dal gruppo di ricerca del DICAM – Università di Trento, in coordinamento con il Servizio edilizia privata e SUAP e il Servizio sostenibilità e transizione ecologica del Comune di Trento, nel quadro dell'accordo "Università e città" ai fini del perseguimento di obiettivi di interesse pubblico: - individuazioni di azioni innovative volte al miglioramento dell'efficiamento energetico sul patrimonio

Enacted with Decree no. 55  
dated 12<sup>th</sup> February 2024

**NOTICE OF SELECTION BASED ON  
QUALIFICATIONS AND POSSIBLE INTERVIEW  
FOR THE CONFERRAL OF A CONTRACT OF  
INTELLECTUAL WORK SERVICE WITHIN THE  
DEPARTMENT OF CIVIL, ENVIRONMENTAL AND  
MECHANICAL ENGINEERING**

*COURTESY TRANSLATION*

**Art. 1 – Description**

It is now open a selection based on qualifications and possible interview for the assignment of nr. 1 intellectual work contract (prestazione d'opera intellettuale) pursuant to articles 2222 and following of the Civil Code, which will have the fiscal and contributory form of collaboration or professional self-employment according to the tax status of the selected person, at the Department of Civil, Environmental and Mechanical Engineering in compliance with the following conditions:

**Subject of the contract:**

"From theory to practice: toward a regulation for sustainability and environmental quality in construction". The study and research activities of the collaboration will be coordinated by the research group of DICAM – University of Trento, in coordination with the Private Building and SUAP Service and the Sustainability and Ecological Transition Service of the Municipality of Trento, within the framework of the "University and City" agreement, with the aim to achieve the following objectives of public interest: -



**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

edilizio, della sostenibilità e della qualità ambientale degli interventi edilizi con riferimento agli strumenti di programmazione allo specifico contesto territoriale del Comune di Trento - definizione di misure efficacemente implementabili e monitorabili da introdurre nel regolamento Edilizio Comunale; - raccolta di casi studio ed esperienze di successo come apparato conoscitivo e scientifico di riferimento (best practices) anche attraverso interviste mirate e sopralluoghi diretti; - attivazione di processi di comunicazione, sensibilizzazione e condivisione sociale degli obiettivi e delle soluzioni ad un pubblico specializzato e non. Gli impatti attesi del progetto in riferimento alla città di Trento e alla comunità universitaria sono: - implementazione di misure innovative volte ad incentivare la transizione ecologica nel settore edilizio in modo da concorrere agli obiettivi del PAESC; - perseguimento di obiettivi di benessere della collettività e delle generazioni future coerentemente agli obiettivi agenda 2030, con contestuali ricadute positive per cittadini e popolazione afferente al mondo universitario; - opportunità di percorsi di formazione per laureandi per applicare proprie competenze su un caso reale, creando una sinergia positiva Comune e Università.

**Durata del contratto:**

8 mesi indicativamente dal 01.03.2024

**Compenso lordo:**

Euro 9.100,00 (novemilacentotrenta/00) esclusi gli oneri a carico dell'amministrazione o l'eventuale IVA e la rivalsa previdenziale

identification of innovative actions aimed at improving energy efficiency on the building stock, sustainability and environmental quality of building interventions with reference to planning tools to the specific territorial context of the Municipality of Trento – definition of effectively implementable and monitorable measures to be introduced in the Municipal Building Regulations; - collection of case studies and successful experiences as a comprehensive and scientific apparatus of reference (best practices) also through targeted interviews and local site visit; - activation of processes of communication, awareness and social sharing of objectives and solutions to specialized and non-specialized audiences. The expected impacts of the project within the city and the university of Trento communities are: - implementation of innovative measures to incentivize the ecological transition in the building sector so as to contribute to the goals of the PAESC; - pursuit of goals for the welfare of the community and future generations consistent with Agenda 2030 goals, with concomitant positive impacts for citizens and population afferent to the university world; - opportunity for training paths for undergraduates to apply their own skills on a real case, creating a positive synergy Municipality and University.

**Duration of Contract:**

8 months approximately from March 1<sup>st</sup> 2024

**Gross reward:**



**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

<p><b>Sede di svolgimento dell'attività:</b></p> <p>Posto che per la migliore esecuzione dell'oggetto del contratto si rende necessario il confronto con il gruppo di ricerca operativo dell'Università e del Comune di Trento, sia in modalità online che in presenza, le Parti convengono fin d'ora che il Collaboratore potrà effettuare la prestazione oggetto del contratto prevalentemente presso i locali dell'Università.</p> <p>La prestazione dovrà svolgersi coordinandosi con la Prof.ssa Sara Favargiotti responsabile scientifico del progetto, e con gli altri membri del gruppo.</p> <p><b>Art. 2 - Requisiti per la partecipazione</b></p> <p>Per la partecipazione alla selezione sono richiesti, pena l'esclusione, i seguenti requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) possesso di Laurea Magistrale o vecchio ordinamento in Ingegneria Edile-Architettura (o lauree equipollenti e equiparate) conferita da un'Università italiana o di analogo titolo accademico conseguito all'estero riconosciuto equipollente alla anzidetta laurea italiana ai soli fini dell'ammissione alla selezione da parte della Commissione giudicatrice</li><li>b) possesso di curriculum scientifico – professionale idoneo per lo svolgimento della attività di ricerca descritta nell'art. 1;</li><li>c) buona conoscenza della lingua inglese, sia scritta sia parlata;</li><li>d) ottima conoscenza della lingua italiana, sia scritta sia parlata;</li></ul>	<p>Euro 9.100,00; the rewards do not include the administrative burden, VAT (IVA), if applicable, and tax and social security compensation</p> <p><b>Activity venue:</b></p> <p>Given that the best execution of the subject matter of the contract requires the interaction with the operative research team from the University of Trento and the Municipality of Trento, both online and in presence, the Parties hereby agree that the Collaborator shall be able to carry out the services covered by the contract mainly on the University's premises.</p> <p>The collaboration will have to be carried out under the coordination of Prof. Sara Favargiotti, scientific coordinator of the project, and with the other members of the group.</p> <p><b>Art. 2 – Requirements for participation</b></p> <p>To apply to the call, the following requirements are mandatory:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Master's degree in Architecture and Building Engineering awarded by an Italian university or a title obtained abroad which has been recognized as equivalent to the Italian degree by the assessing Commission only for the admission to the selection</li><li>b) a professional, scientific CV relevant to the research program described in art. 1;</li><li>c) good knowledge (written and spoken) of the English language (professional level);</li><li>d) excellent knowledge (written and spoken) of the Italian language (professional level);</li></ul>
--	--



**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

- e) conoscenza di programmi di rappresentazione e modellazione digitale del progetto (AutoCAD, Rhinoceros o software simili) e programmi di grafica (suite Adobe o software simili open source);
- f) esperienza di ricerca in progetti di nazionali e internazionali;
- g) pubblicazioni scientifiche attinenti all'ambito di ricerca

La selezione per titoli ed eventuale colloquio è finalizzata all'individuazione di un candidato in possesso del profilo professionale indicato nel presente articolo.

Il collaboratore organizzerà autonomamente l'attività lavorativa nel rispetto delle modalità di coordinamento che saranno stabilite di comune accordo tra le parti, senza vincoli di subordinazione e di orari specifici.

Si precisa sin da ora che per lo svolgimento delle attività, l'incaricato, pur avendo a disposizione la documentazione e la struttura del Dipartimento e senza che ciò comporti in alcun modo inserimento stabile nell'organizzazione dell'Università di Trento, dovrà organizzarsi in forma autonoma fatta salva la necessità di raccordarsi e coordinarsi con le strutture e/o i soggetti che saranno indicati dal Responsabile per la esecuzione del progetto. Il collaboratore è obbligato al conseguimento dei risultati oggetto del rapporto e risponderà inoltre di eventuali errori e negligenze rispetto al risultato della sua attività.

- e) knowledge of softwares for digital representation and modelling (e.g. AutoCAD, Rhinoceros or similar) and softwares for graphic design (e.g. Adobe Suite or similar open source software);
- f) research experience in national and international projects;
- g) Scientific publications relevant to the research topic;

The selection based on qualifications and possible interview is aimed at selecting a candidate possessing the professional profile indicated hereunder.

The collaborator shall organise autonomously and perform his/her work activity according to the coordination arrangements agreed by the parties, without any subordination or schedule obligations.

As stipulated hereafter, in order to perform his/her work, the collaborator, despite having the right to access the Department's documents and premises, which shall not imply his/her inclusion in the organisational structure of the University of Trento, shall autonomously organise his work activity, except for the cases when cooperation and coordination with other structures or persons is necessary as defined by the project's Principal Investigator. The collaborator has the obligation to achieve the results defined by this contract and shall be held responsible for any eventual errors or carelessness with regard to his/her work activity results.

In order to verify the impossibility to cope with the needs of the present call by using personnel already employed by the University of Trento, according to art.



## Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica

Al fine della verifica dell'impossibilità di far fronte alle esigenze di cui alla presente selezione con personale in servizio, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. 165/2001, si dà atto che qualora tra gli idonei vi sia un dipendente dell'Amministrazione, l'incarico verrà attribuito prioritariamente a questo e dovrà, in tal caso, essere svolto a titolo gratuito. Si precisa, peraltro, che in tale circostanza l'incarico potrà essere attribuito ove sussista la compatibilità funzionale e organizzativa fra le due attività. Il contratto è compatibile con i rapporti di lavoro subordinato presso pubbliche amministrazioni previa autorizzazione della competente amministrazione.

### **Art. 3 – Domanda di partecipazione alla selezione e termini di presentazione**

Per partecipare al bando il candidato dovrà collegarsi al link:

<http://www.unitn.it/apply/inc-ric>

e compilare la domanda on line

**entro e non oltre le ore 12.00 del 26.02.2024** pena l'esclusione dalla selezione.

**Si informa che l'accesso ad Apply per la presentazione della domanda di candidatura per tutti coloro che siano in possesso di codice fiscale italiano, documento di riconoscimento italiano in corso di validità e non abbiano già un account Unitn è consentito unicamente tramite SPID (Sistema Pubblico di Identità Digitale).**

Nella domanda il candidato deve dichiarare con chiarezza e precisione sotto la propria responsabilità:

7 paragraph 6 of the Legislative Decree 165/2001, we inform that, in case there is a University employee among the eligible candidates, the same will be given preference in the awarding of the contract, and the job will be performed for free. In that event we would also like to point out that the job can be awarded only if there is a functional and organizational compatibility between the activities. The contract is compatible with subordinate job within public bodies prior to the authorization of the competent structure.

### **Art. 3 - Application for participation and deadline**

In order to apply to the call, the candidates must connect to the following link:

<http://www.unitn.it/apply/inc-ric>

and fill in the on-line application form

**by 12.00 noon 26<sup>th</sup> February 2024**

Any application received after this time will be excluded from the selection procedure.

**Please note that access to the platform Apply for the submission of the application form for all those who have an Italian tax code and an Italian identity card and do not already have a Unitn account is possible only through SPID (Public Digital Identity System).**

Under their own responsibility, all candidates must declare the following information:

- personal details, date and place of birth, nationality, residence and contact address for the selection procedure (including the postal code and telephone number, if possible);



**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

- le proprie generalità, la data e il luogo di nascita, la cittadinanza, la residenza e il recapito eletto agli effetti della selezione (specificando il codice di avviamento postale e, se possibile, il numero telefonico);
- di essere in possesso di tutti i requisiti indicati all'art. 2 del bando, di essere a conoscenza di tutte le limitazioni e di non trovarsi in alcuna delle incompatibilità previste dall'art. 6 del bando stesso;
- per coloro che abbiano cittadinanza in un paese diverso da quelli componenti l'Unione Europea, o con il quale la stessa Unione abbia stipulato accordi di libera circolazione, di essere in possesso di **regolare permesso di soggiorno per lavoro autonomo che copra l'intera durata del contratto** o di aver presentato richiesta di conversione del proprio permesso di soggiorno; **tale requisito non è richiesto per la mera partecipazione alla selezione;**
- dichiarazione di titolarità di contratti in essere stipulati con altre strutture dell'Ateneo indicandone la tipologia contributivo-fiscale;
- di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione.

**Alla domanda gli aspiranti devono allegare:**

- curriculum scientifico-professionale ai sensi dell'art.15 del D.Lgs. 33/2013, che dimostri competenze utili per lo svolgimento dell'attività di

- to fulfil all the requirements indicated in art. 2 of this Selection Call, to be aware of all the foreseen limitations and not to fall into any of the incompatibility categories outlined in art. 6 of this Selection Call;
- for those who have citizenship in a country other than those components the European Union, or with which the Union itself has signed agreements on free movement, to be in possession of **valid residence permit for self-employment that covers the entire duration the contract** or to have applied for conversion of their permits, **this requisite is not required for participation in the selection;**
- declaration about contracts (if any) stipulated with other departments of the University of Trento specifying their tax-kind contributions;
- to promptly communicate any changes in their residence or contact details indicated in the application.

**In their application the candidates must attach:**

- a professional-scientific CV, in compliance with art. 15 of Legislative Decree no. 33/2013, demonstrating their skills and ability to conduct the research program described in art. 1 of this Selection Call. **The CV must be dated and signed by the applicant and contain an explicit declaration stating that the information contained are made pursuant to and for the purposes of articles 46 and 47 of Presidential Decree 445/2000; (ideal CV format is European**



Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica

ricerca decritta nell'art 1 del bando stesso. **Il CV deve essere datato e sottoscritto dal candidato e contenere esplicita dichiarazione secondo cui le informazioni in esso contenute vengono rese ai sensi e per gli effetti degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000;** (*punto di riferimento per la redazione del CV è rappresentato dal format europeo, visti i suoi contenuti. Ed è proprio alla sussistenza dei contenuti – e, in particolare, all'indicazione dei titoli accademici posseduti, delle pubblicazioni effettuate, delle esperienze professionali maturate, ecc. – che bisogna infatti prestare adeguata attenzione. Quanto ai contenuti dei CV oggetto di pubblicazione, vale il principio della pertinenza, completezza e non eccedenza nella diffusione dei dati personali*);

- eventuali pubblicazioni, attestati e ogni altro titolo ritenuto utile a comprovare la propria qualificazione in relazione all'incarico – deve essere allegato un elenco delle pubblicazioni e titoli presentati, datato e sottoscritto dal candidato);
- solo per i candidati che hanno conseguito la Laurea Magistrale all'estero: il diploma che certifichi il conseguimento di tale titolo (per i candidati che hanno conseguito il titolo di studio in Italia è sufficiente l'autodichiarazione resa nella domanda online);
- copia fotostatica del documento d'identità o altro documento di riconoscimento.

*format, because of its contents. In particular, academic degree, list of publications, working experience have to be clearly expressed, by following the principles of relevance, completeness and discretion in disclosing personal data*);

- any publication, certificate or other evidence considered relevant to prove their qualification in relation to the assignment - it must include a list of publications and qualifications submitted, dated and signed by the candidate;
- only for candidates who awarded the Master's degree abroad: the Master's degree certificate (for candidates who awarded the Master's degree by an Italian University, the self-declaration given in the online application is sufficient);
- a copy of their ID card or other form of identification.

The Administration Department is excluded of any responsibility in case of information dispersion due to inaccurate details given by the candidate, or due to lack or late communication of any changes on these details.

**Art. 4 - Selection board and selection procedure**

The Selection Board is appointed by the Head of the Department and is composed of three experts, one member shall act as Secretary and one as President. The selection is based on qualifications and possible interview.

The assessment criteria are predefined by the Selection Board.

The selection is based on qualifications and possible interview.



**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità nel caso di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni da parte dell'aspirante o da mancata, oppure tardiva, comunicazione del cambiamento degli stessi.

**Art. 4 – Commissione giudicatrice e modalità di svolgimento della selezione**

La Commissione giudicatrice è nominata dal Direttore del Dipartimento ed è composta da tre esperti in materia, di cui uno assume le funzioni di Segretario verbalizzante e uno di Presidente.

La selezione è per titoli ed eventuale colloquio.

I criteri di valutazione sono predeterminati dalla stessa Commissione.

La selezione si attua mediante valutazione comparativa dei titoli ed eventuale colloquio.

La Commissione procederà alla valutazione comparativa dei curricula e dei titoli presentati. La valutazione è finalizzata ad accertare la congruenza tra le competenze possedute dai candidati con il profilo richiesto.

Il punteggio complessivo è così suddiviso:

- a. valutazione dei titoli (60 punti);
  - Curriculum Studiorum: 20 punti;
  - congruenza delle competenze ed esperienze di lavoro/collaborazione con l'oggetto del contratto: 25 punti;
  - conoscenze linguistiche: 5 punti;
  - eventuali pubblicazioni: 10 punti;
- b. eventuale colloquio (40 punti).

The Commission will conduct a comparative assessment of the curricula and qualifications. The evaluation aims to assess the congruence between the skills possessed by the candidates with the required profile.

The overall score is divided as follows:

- a. assessment of qualifications (60 points):
  - Academic Record: 20 points;
  - matching of skills and work experience/association with the object of the contract: 25 points;
  - language skills: 5 points;
  - publications: 10 points.
- b. possible interview (40 points).

The final mark - in case of carrying out of the interview - is the sum of the two assessments.

In case of interview the final score is the sum of the two scores.

Candidates who have obtained at least 42 points in the assessment of qualifications will be admitted to the interview - if convoked. The oral examination is passed with a score of at least 28 points.

In order to be included in the shortlist of eligible candidates, aspirants must obtain a final score of at least 70, if the interview is performed, otherwise a score of at least 42, in the assessment of qualifications only.

The list of applicants admitted to the interview and details on date, time and place and/or distance meeting online will be published at least 5 days prior in the Internet website:





**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

Il punteggio finale – nel caso di espletamento della prova orale – è dato dalla somma delle due valutazioni.

Sono ammessi al colloquio – se convocato – i candidati che abbiano conseguito nella prima valutazione un punteggio almeno pari a 42 punti. Il colloquio si intende superato con una valutazione di almeno 28 punti.

Per essere inseriti nella graduatoria degli idonei, i candidati dovranno ottenere un punteggio finale di almeno 70 punti nel caso venga effettuato il colloquio, oppure di almeno 42 punti in caso di sola valutazione dei titoli

L'elenco degli ammessi alla prova orale e il calendario con l'indicazione della data, dell'ora, del luogo e/o della modalità on-line in cui si terranno i colloqui saranno resi noti almeno 5 giorni prima del loro svolgimento con avviso pubblicato sul portale Internet:

[https://lavoraconnoi.unitn.it/collaborazioni?field\\_tipo\\_bando\\_target\\_id=All&field\\_stato\\_value=2](https://lavoraconnoi.unitn.it/collaborazioni?field_tipo_bando_target_id=All&field_stato_value=2)

La mancata partecipazione del candidato al colloquio, sarà considerata come rinuncia alla selezione.

La Commissione di valutazione, al termine della procedura di valutazione dei titoli, può decidere di non espletare il colloquio orale e predisporre la graduatoria finale sulla base dei punteggi assegnati nella valutazione dei titoli presentati dai candidati.

La Commissione redige un verbale delle operazioni compiute in cui darà conto delle operazioni svolte,

[https://lavoraconnoi.unitn.it/collaborazioni?field\\_tipo\\_bando\\_target\\_id=All&field\\_stato\\_value=2](https://lavoraconnoi.unitn.it/collaborazioni?field_tipo_bando_target_id=All&field_stato_value=2)

Not attending the interview will be considered as renunciation to the selection procedure.

The Evaluation Committee, at the end of the assessment of qualifications, may decide not to carry out the interview and prepare the shortlist based on the scores assigned in the evaluation of qualifications presented by applicants.

At the end of the selection procedure the Commission will prepare a minute, in which will account the steps taken and the evaluations towards candidates.

**Art. 5 – Shortlist**

The selection ends with the formulation of a list of candidates published on the Internet webpage:

[https://lavoraconnoi.unitn.it/collaborazioni?field\\_tipo\\_bando\\_target\\_id=All&field\\_stato\\_value=2](https://lavoraconnoi.unitn.it/collaborazioni?field_tipo_bando_target_id=All&field_stato_value=2)

According to Law 127/1997 (art. 3, comma 7), should two or more candidates obtain the same score at the end of all evaluations, the younger/youngest candidate will be preferred.

The top candidate will receive written communication regarding the rankings and the shortlisted will be called at Department of Civil, Environmental and Mechanical Engineering for the signature of the contract. If the successful candidate does not sign the contract when requested, he/she will lose the right to sign it, unless the shortlisted promptly notifies a motivated impediment. Participation in the selection and the classification in the shortlist, does not in any



**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

delle valutazioni espresse nei confronti dei candidati e dell'eventuale colloquio.

**Art. 5 – Graduatoria**

La procedura concorsuale si conclude con la formulazione di una graduatoria che sarà pubblicata sul portale internet:

[https://lavoraconnoi.unitn.it/collaborazioni?field\\_tipo\\_bando\\_target\\_id=All&field\\_stato\\_value=2](https://lavoraconnoi.unitn.it/collaborazioni?field_tipo_bando_target_id=All&field_stato_value=2)

Ai sensi della L. 127/1997 (art. 3, comma 7), se due o più candidati ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli e delle prove di esame, pari punteggio, è preferito il candidato più giovane di età.

Al candidato utilmente collocato nella sua graduatoria verrà data comunicazione scritta degli esiti della selezione e sarà invitato a presentarsi presso il Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica per la stipula del contratto.

La mancata presentazione alla stipula determina la decadenza del diritto alla stipula medesima, salvo motivato impedimento tempestivamente comunicato.

La partecipazione alla selezione e l'eventuale classificazione nella graduatoria non generano in alcun modo obbligo alla stipula del contratto in capo al Dipartimento.

La graduatoria non potrà essere utilizzata per la stipula di altri contratti.

**Art. 6 – Incompatibilità e conferimento dell'incarico**

Al momento dell'accettazione dell'incarico e della

way implies the stipulation of the contract at the Department.

The rankings cannot be used for the stipulation of other contracts.

**Art. 6 - Incompatibility and conferral of the assignment**

At the time of the assignment and of the signature of the contract, the shortlisted of the selection shall make a declaration pursuant to Presidential Decree 445/2000, which attests that the signing of the contract does not create any situation of incompatibility with any assignments previously accepted and with the provisions of Art. 18 of Law 30.12.2010, no. 240 to not have any consanguinity or affinity up to the fourth degree included, with a professor belonging to the structure that confers the assignment, or rather with the Rector, the Director General, or a member of the Board of Directors of the University.

In case the shortlisted candidate is non-European Union citizen, or from countries with which the Union has signed agreements on free movement, the contract will be signed only after presentation of a valid working visa for independent work.

The contract must be signed by both parties before the starting date of the activity, otherwise the contract will NOT effective and the work will not be recognized and rewarded.

**Art. 6 - Duties of the research fellowship's holder**

The fellowship holder must carry out the commitments foreseen by the contract and by the Research



**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

sottoscrizione del contratto, il vincitore di cui alla presente selezione rilascia apposita dichiarazione ai sensi del D.P.R. 445/2000, con cui attesta che la firma del contratto non genera alcuna situazione d'incompatibilità con eventuali incarichi precedentemente assunti dallo stesso e di non avere alcuna relazione di parentela o affinità fino al quarto grado compreso, come stabilito dall'art.18, Legge 240/2010, con un professore appartenente alla struttura che conferisce l'incarico, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo

Nel caso il candidato vincitore sia cittadino non appartenente all'Unione Europea, o a Paesi con i quali la stessa Unione abbia stipulato accordi di libera circolazione, il contratto sarà stipulato solo previa presentazione di regolare visto per lavoro autonomo. Si rammenta che il contratto deve essere firmato da entrambe le parti entro la data d'inizio delle attività, in caso contrario il contratto NON è efficace e il lavoro svolto non potrà essere riconosciuto e remunerato.

**Art. 7 – Recesso**

In caso di recesso dal contratto, il collaboratore è tenuto a darne un preavviso pari a non meno di 30 giorni.

Per quanto riguarda i rischi da infortuni e responsabilità civile, l'Università provvede alla

**Art. 8 – Informativa sul trattamento dei dati personali effettuato nell'ambito delle procedure concorsuali e selettive.**

Fellowship Regulations issued by Decree of the Dean no. 8 dated 10.01.2018 and following edits.

The duties of the fellowship holder specified in the contract should be performed under the supervision of the Head of Research (Tutor), who will periodically monitor the conducted activity. The assigned tasks must focus on a specific research project.

The fellowship holder must submit to the Council of the Department a final research report that includes the obtained results. The report must be approved by the Head of the Research.

The contract must be signed by both parties before the date of commencement of activities, otherwise the contract is NOT effective and the work will not be recognised and rewarded.

**Art. 7 - Withdrawal**

30 days' notice are mandatory in case of withdrawal. The University will provide insurance coverage for injuries and civil liability.

**Art. 8 - Information on the processing of personal data in the context of competitive and selection procedures**

Regulation (EU) 2016/679, the "General Regulation on the protection of personal data" (hereinafter "GDPR") provides that everyone has the right to the protection of personal data concerning him or her. In compliance with articles 13 and 14 of the GDPR, the University of Trento provides applicants on competitive/ selection procedures held by the University (hereinafter "data subjects") with the information below.



## Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica

<p>Il Regolamento UE 2016/679 “Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali” (d’ora in avanti “GDPR”) sancisce il diritto di ogni persona alla protezione dei dati di carattere personale che la riguardano.</p> <p>Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 l’Università degli Studi di Trento intende fornire ai partecipanti alle procedure concorsuali/selettive bandite dall’Ateneo (d’ora in avanti “interessati”), le seguenti informazioni.</p> <p>Nello specifico, sono compresi tutti i bandi di concorso rivolti all’assunzione del personale tecnico-amministrativo, docente e ricercatore, sia a tempo determinato che indeterminato, le selezioni per docenti a contratto, assegnisti di ricerca, borsisti, collaboratori a vario titolo.</p> <p>8. Titolare del trattamento</p> <p>Il Titolare del trattamento è l’Università degli Studi di Trento, via Calepina n. 14, 38122 Trento (TN); email: <a href="mailto:ateneo@unitn.it">ateneo@unitn.it</a>; <a href="mailto:ateneo@pec.unitn.it">ateneo@pec.unitn.it</a>.</p> <p>2. Contatti del Responsabile della protezione dei dati</p> <p>Il Responsabile della protezione dei dati, al quale rivolgersi per informazioni relative ai propri dati personali, può essere contattato al seguente indirizzo email: <a href="mailto:ropd@unitn.it">ropd@unitn.it</a>.</p> <p>3. Finalità del trattamento e base giuridica</p> <p>L’Università degli Studi di Trento effettua il trattamento dei dati personali, compresi quelli particolari e giudiziari, nell’ambito dell’esecuzione dei propri compiti di interesse pubblico nonché per l’adempimento di obblighi di legge esclusivamente</p>	<p>Specifically, all calls for tender aimed at recruiting technical-administrative, teaching and research staff, both temporary and permanent, are included, as well as selections of contract professors, research fellows, scholarship holders and collaborators.</p> <p>1. Data controller</p> <p>The Data Controller is the University of Trento, via Calepina 14, 38122 Trento (TN), email: <a href="mailto:ateneo@unitn.it">ateneo@unitn.it</a>; <a href="mailto:ateneo@pec.unitn.it">ateneo@pec.unitn.it</a>.</p> <p>2. Contact details of the Data Protection Officer</p> <p>The Data Protection Officer can be contacted to request information on personal data at the following email address: <a href="mailto:dpo@unitn.it">dpo@unitn.it</a>.</p> <p>3. Purpose of the processing and legal basis</p> <p>The University of Trento processes personal data, including special categories of data and judicial data, for the performance of its public interest tasks and for the fulfilment of legal obligations to which the Data controller is subject, exclusively for the following purposes: - to manage the competitive/selection procedures (article 6 (1), lett. e) GDPR); - to manage aids and extra time during the tests (article 9 (2), lett. g) GDPR); - to check the truthfulness of self-declarations written in accordance with DPR 445/2000 (article 6 (1), lett. c) and article 10 GDPR); - to complete the recruitment procedure, with related mandatory communications; - to establish, exercise or defence of legal claims (art. 9 (2), lett. f) GDPR; articles 6, par. 1, lett. e) and 10 GDPR).</p> <p>4. Categories of personal data concerned</p>
--	---



## Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica

per le seguenti finalità: - gestione delle procedure concorsuali/selettive (art. 6, par. 1, lett. E) GDPR); - messa a disposizione di ausili e tempi aggiuntivi per lo svolgimento delle prove (art. 9, par.2, lett. G) GDPR); - controlli sulla veridicità delle autocertificazioni rese ai sensi del DPR 445/2000 (art. 6, par. 1, lett. C) e art. 10 GDPR); - completare la procedura di assunzione, con relative comunicazioni obbligatorie; - accertare, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria (art. 9, par.2, lett. F) GDPR; artt. 6, par. 1, lett. E) e 10 GDPR).

### 4. Categoria dei dati trattati

Dati anagrafici: nome e cognome, data e luogo di nascita, codice fiscale, nazionalità e cittadinanza, comune di iscrizione nelle liste elettorali, dati di contatto (numero di telefono, indirizzi di residenza e/o domicilio, indirizzo email); titoli di studio, dati idonei a rilevare conoscenze, capacità, abilità e competenze in ambito formativo e professionale; dati particolari: dati relativi alla salute propri e/o dei propri familiari, anche desumibili dagli eventuali titoli di preferenza; dati giudiziari: condanne penali e reati.

### 5. Fonte dei dati

I dati personali sono raccolti sia presso gli interessati che presso altre fonti, quali pubbliche amministrazioni e casellari giudiziari.

### 6. Natura del conferimento dei dati

Il conferimento dei dati personali è indispensabile per la partecipazione alle procedure concorsuali/selettive e il mancato conferimento ne preclude la partecipazione. Il conferimento dei dati

Personal data: name and surname, date and place of birth, tax code, nationality and citizenship, Municipality of registration in the electoral roll, contact details (phone number, residential and/on domicile addresses, email address), qualifications, data suitable for detecting knowledge, skills, abilities in the training and professional field; special categories of personal data: health data of the participant and/or of participant's family members, also inferable from any preference titles, personal data relating to criminal convictions and offences.

### 5. Data source

Personal data are collected both from the data subjects and from other sources, i.e. public administrations, criminal records.

### 6. Nature of the provision of data

The provision of personal data is essential for the admission to the competitive/selection procedure and failure in providing it precludes participation in them. The provision of personal data to benefit from additional aids and time during the tests is optional and failure in providing it makes it impossible for the Administration to guarantee them.

### 7. Data processing methods

The processing of personal data shall be carried out manually and by automated means by authorised staff, according to their tasks. Personal data shall be processed lawfully, fairly and transparently, confidentially, in a manner that is adequate, relevant and limited to what is necessary in relation to the purposes for which they are processed (GDPR, article



## Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica

<p>personali per beneficiare di ausili e tempi aggiuntivi durante lo svolgimento delle prove è facoltativo e il mancato conferimento determina l'impossibilità dell'Amministrazione di garantire gli stessi.</p> <p>7. Modalità di trattamento</p> <p>Il trattamento dei dati personali viene effettuato con modalità cartacea, informatizzata e/o telematica da parte di personale autorizzato al trattamento dei dati in relazione ai compiti e alle mansioni assegnate e nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, adeguatezza, pertinenza, non eccedenza e riservatezza (art. 5, par.1, GDPR). Non vengono effettuate profilazioni o decisioni automatizzate.</p> <p>8. Categorie di destinatari</p> <p>I dati saranno comunicati, oltre che al personale delle strutture di Ateneo coinvolto nella realizzazione della finalità sopraindicata, ad altri soggetti pubblici e privati per le finalità sopra indicate. I soggetti che nell'ambito della fornitura dei servizi necessari al perseguimento delle finalità sopraindicate dovessero trattare dati personali degli interessati per conto dell'Università, saranno designati Responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 GDPR.</p> <p>A tal fine, per la gestione online delle iscrizioni alla procedura concorsuale/selettiva attraverso la piattaforma elixForms, è stata designata Responsabile del trattamento la società Anthesi S.r.l., con sede legale in via Segantini 23, 38122 Trento (TN).</p>	<p>5(1)). No profiling is carried out, and decisions are not taken by automated means.</p> <p>8. Categories of recipients</p> <p>In addition to the university staff acting for the abovementioned purposes, personal data can be disclosed to other public and private third parties to correctly fulfil the mentioned purposes.</p> <p>While providing services necessary to the fulfilment of the abovementioned purposes, any body/ entity processing personal data on behalf of the University will be appointed as Data Processor as per article 28 of GDPR.</p> <p>To this end, the company Anthesi S.r.l., with headquarters in via Segantini 23, 38122 Trento (TN), has been appointed as Data Processor for the online management of registrations for the competitive/selective procedure through elixForms online-platform.</p> <p>Apart from these cases, personal data may be disclosed to third parties only in compliance with a legal obligation and/or a provision of the Judicial Authorities.</p> <p>Some personal data may be published on the relevant section of the University website in compliance with legal obligations established by the sectoral legislation.</p> <p>If, for the aforementioned purposes, personal data have to be transferred to non-EU countries, the data transfer will be carried out within the limits and under the conditions defined in articles 44 et seq. of the GDPR, or according to an adequacy decision of</p>
--	---



## Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica

<p>Al di fuori di questi casi, i dati personali potranno essere comunicati a soggetti terzi solo in caso di adempimento di un obbligo di legge e/o di un provvedimento dell'Autorità giudiziaria.</p> <p>Alcuni dati personali potranno essere oggetto di pubblicazione nell'apposita sezione del portale di Ateneo in adempimento degli obblighi previsti dalla normativa vigente.</p> <p>Qualora, nell'ambito delle finalità sopraindicate i dati personali siano oggetto di trasferimento verso Paesi extra UE, il trasferimento di tali dati sarà effettuato nei limiti e alle condizioni di cui agli artt. 44 e ss. Del GDPR, ovvero in presenza di una decisione di adeguatezza della Commissione europea e, in sua assenza, di garanzie adeguate.</p> <p>9. Periodo di conservazione dei dati</p> <p>I dati personali saranno conservati per il periodo necessario alla realizzazione della finalità sopraindicata e comunque per il tempo necessario all'assolvimento degli obblighi di legge. In ogni caso saranno conservati per il tempo stabilito dalla normativa vigente e/o dalla regolamentazione di Ateneo in tema di gestione e conservazione della documentazione prodotta dall'Università nello svolgimento della propria attività istituzionale.</p> <p>10. Diritti degli interessati</p> <p>In ogni momento gli interessati potranno esercitare nei confronti del Titolare i diritti sanciti dagli artt. 15 e ss. Del GDPR:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• accesso ai propri dati personali e alle altre informazioni indicate all'art. 15 del GDPR;</li></ul>	<p>the European Commission and, in its absence, adequate guarantees.</p> <p>9. Data retention period</p> <p>Personal data are stored for the time necessary to fulfil the abovementioned purposes, and in any case, as long as it is mandatory by law. In any case, data will be stored for the time required by the current legislation and/or by the University regulation for the management and conservation of the documentation arising from the performance by the University of its institutional activity.</p> <p>10. Rights of the data subjects</p> <p>The data subject shall exercise the rights referred to in article 15 et seq. of the GDPR at any time. In particular, data subjects have the following rights:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• right of access to his/her own personal data and to other information as mentioned in article 15 of GDPR;</li><li>• right to rectification of his/her own personal data when inaccurate and/or their integration when incomplete according to article 16 of the GDPR;</li><li>• right to erasure of his/her own personal data, except when the University is obliged to data storage to comply with article 17 (3) of the GDPR;</li><li>• right to restriction of processing as per article 18 of GDPR.</li><li>• object to processing of personal data concerning him or her when allowed according to article 21 of the GDPR.</li></ul> <p>To exercise their rights, data subjects can use the form available on the University web page "Privacy and</p>
--	---



**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

- rettifica dei propri dati personali qualora inesatti e/o la loro integrazione ove siano incompleti ai sensi dell'art. 16 del GDPR;
- cancellazione dei propri dati personali tranne i casi in cui l'Università sia tenuta alla loro conservazione ai sensi dell'art. 17, 3 par. del GDPR;
- limitazione del trattamento nelle ipotesi indicate ai sensi dell'art. 18 del GDPR;
- opposizione al trattamento dei dati personali che li riguardano nei casi in cui ciò sia consentito ai sensi dell'art. 21 del GDPR.

Per l'esercizio dei diritti è possibile utilizzare l'apposito modulo che si trova nella pagina "Privacy e protezione dei dati personali" del portale di Ateneo e inviarlo al Titolare ai recapiti sopraindicati. Gli interessati che ritengono che il trattamento dei loro dati avvenga in violazione del GDPR, hanno diritto ai sensi dell'art. 77 del GDPR di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali o di adire le opportune sedi giudiziarie.

Per maggiori informazioni i candidati interessati possono rivolgersi ai seguenti recapiti:

Ufficio Selezione Personale della Ricerca  
Università di Trento  
Via alla Cascata, 56/C  
38123 Trento (Italia)  
tel. +39 0461 28 1969-1914-1620-1157-3547  
e-mail: [selezioni.ricerca@unitn.it](mailto:selezioni.ricerca@unitn.it)

*Impegnata nella promozione delle pari opportunità,  
l'università di Trento incoraggia la partecipazione da*

data protection" and send it to the Data Controller (see contact details above).

In case there is an infringement of the GDPR on the processing of personal data, data subjects have the right to lodge a complaint with the Italian data protection authority or to engage in legal proceedings by virtue of article 77 of the GDPR.

For more information candidates can apply to:

Research Selection Unit

University of Trento

Via alla Cascata, 56/C

38123 Trento (Italy)

tel. +39 0461 28 1969-1914-1620-1157-3547

e-mail: [selezioni.ricerca@unitn.it](mailto:selezioni.ricerca@unitn.it)

*The University of Trento is an equal opportunity employer and positively encourages applications from people in under-represented groups.*

The Head of the Department of Civil, Environmental  
and Mechanical Engineering  
(signed) Prof. Oreste Salvatore Bursi





**Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Meccanica**

*parte di soggetti appartenenti a categorie  
sottorappresentate*

(F.to) Il Direttore del Dipartimento di Ingegneria  
Civile, Ambientale e Meccanica  
Prof. Oreste Salvatore Bursi